

RYOBI®



EN
FR
DE
ES
IT
NL
PT
DA
SV
FI
NO
RU
PL
CS
HU
RO
LV
LT
ET
HR
SL
SK
BG
UK
TR
EL

RCG4



prostřednictvím izolace, nevodivých krytek či lepicích pásek. Nepřepravujte prasklé nebo baterie s unikajícím elektrolytem. Ptejte se u zásilkové společnosti na další radu.

SYMBOLY



Bezpečnostní výstraha



Stejnoseměrný proud



Před spuštěním přístroje si řádně přečtěte pokyny.



Nelikvidujte vybité baterie a elektrické a elektronické zařízení společně s netříděným komunálním odpadem. Vybité baterie a elektrický a elektronický odpad musí být shromažďovány odděleně. Vybité baterie, akumulátory a odpadní světelné zdroje musí být od zařízení odděleny. Zjistěte si u místní samosprávy nebo u maloobchodníka, jaké jsou pokyny k recyklaci a kde je sběrné místo. Podle místních nařízení mohou mít maloobchodníci povinnost brát bezplatně zpět vybité baterie, elektrický a elektronický odpad. Když budete přispívat k opětnému použití a recyklaci vybitých baterií a elektrického a elektronického odpadu, pomůže to snížit potřebu surovin. Vybité baterie, zejména ty s obsahem lithia, elektrický a elektronický odpad obsahují cenné a recyklovatelné materiály, které mohou mít nepříznivý dopad na životní prostředí a lidské zdraví, nebudou-li zlikvidovány ekologickým způsobem. Odstraňte z odpadu osobní údaje, pokud nějaké obsahuje.

SEZNAMTE SE S VÝROBKEM

Viz strana 43.

1. Číselník nastavení otáček
2. Propichovací nástroj
3. Držák kartuši
4. Víčko hlavně
5. Spoušť
6. Odpojovací spínač
7. Rukojeť s izolací a protiskluzovým povrchem
8. Kryt akumulátoru
9. Kartuše
10. Příručka pro operátora
11. USB adaptér
12. Bateriový modul
13. Nabíjecí USB kabel

ODKAPÁVACÍ TĚSNĚNÍ

Pokud těsnění po uvolnění spouště odkapává z trysky, zkontrolujte, zda do dutiny přes koncový uzávěr nevnikl vysokotlaký vzduch. Pokud k tomu dojde:

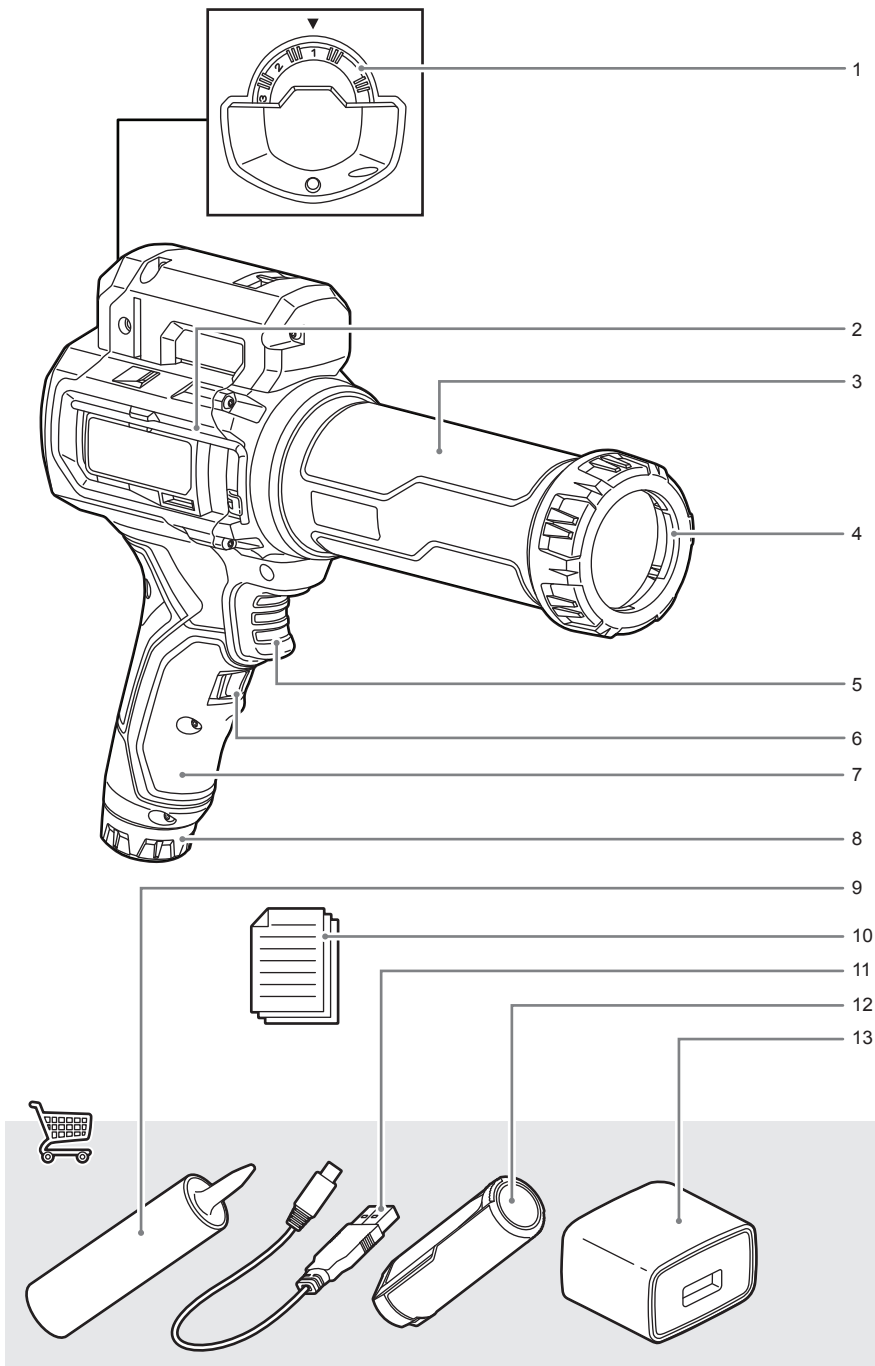
- Vyměňte kartuši s těsněním za novou.
- Pomocí tyče zatlačte na koncový uzávěr, aby zachycený vzduch unikl z dutiny, dokud z trysky nevytéká těsnění.

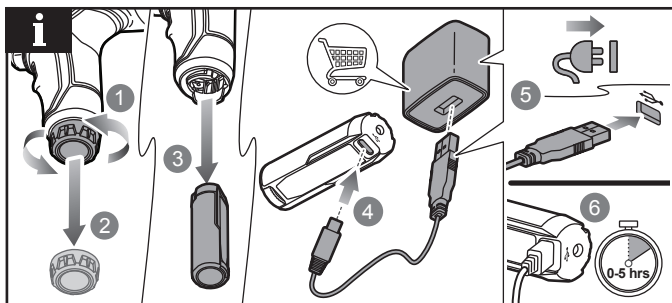
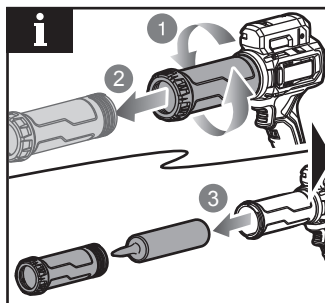
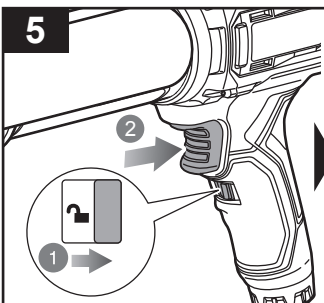
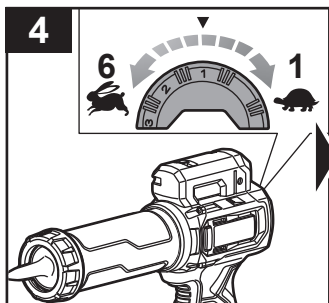
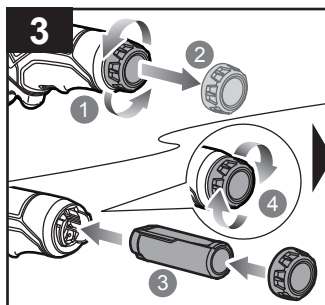
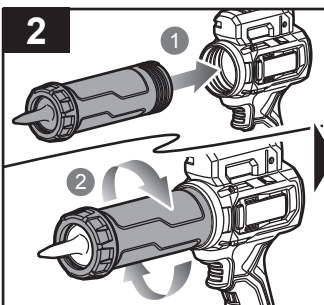
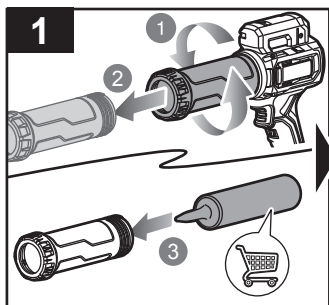
PROVOZ MOTORU

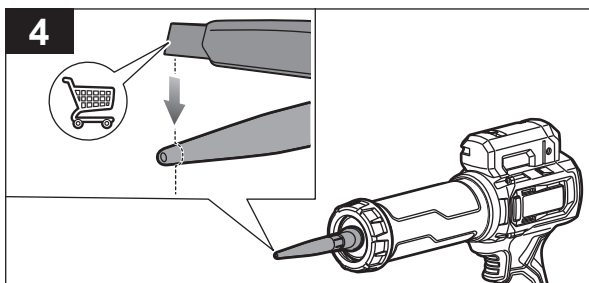
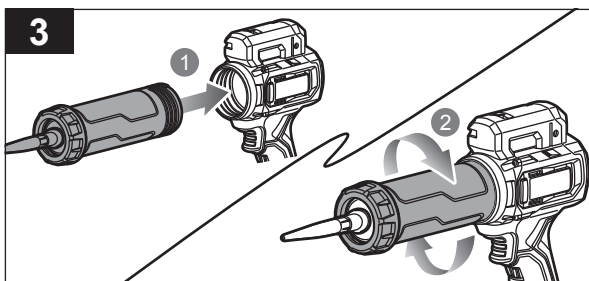
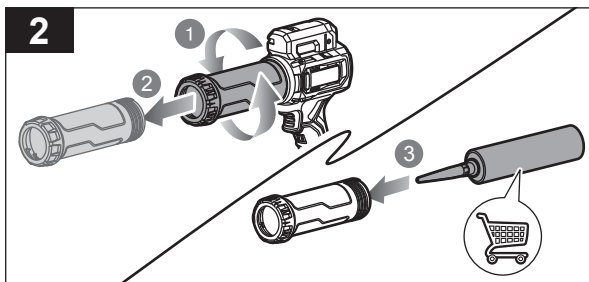
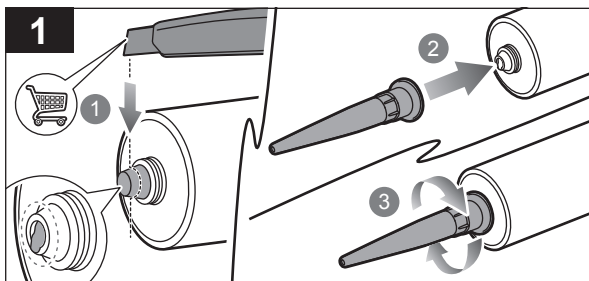
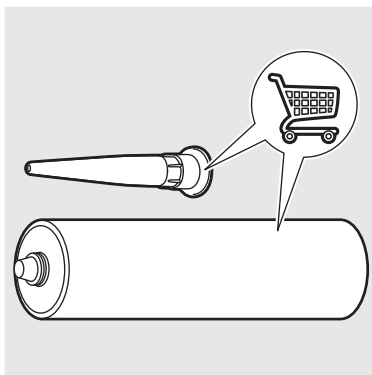
Po stisknutí spouště motor běží. Motor se automaticky zastaví, jakmile tlak dosáhne cílové úrovně; to je normální provoz. Když tlak klesne pod spodní limit, motor se restartuje.

ÚDRŽBA

- Výrobek nikdy nepřipojujte ke zdroji napájení, když se montují díly, provádí seřizování, čištění, údržba nebo když se nepoužívá. Odpojení nářadí od zdroje energie zabrání nechtěnému spuštění, které by mohlo způsobit vážné poranění.
- Při provádění servisu používejte pouze originální příslušenství, doplňky a náhradní díly výrobce. Použití jakýchkoli jiných dílů může vytvořit nebezpečí nebo způsobit poškození výrobku.
- Vyhnete se používání rozpouštědel, když čistíte plastové díly. Většina ředidel běžně dostupných v obchodní síti se nehodí k čištění plastových částí, neboť narušuje povrch plastů. K odstranění nečistot, prachu apod. používejte čistý hadr.
- Nikdy nenechte přijít brzdové kapaliny, petrolej, výrobky založené na petroleji, pronikavé oleje, atd. do kontaktu s plastovými součástmi. Tyto výrobky obsahují chemikálie, které mohou poškodit, oslabit nebo zničit plastové části, případně snížit jejich životnost a být příčinou úrazu.
- Pro lepší bezpečnost a bezporuchovost by mělo opravy provádět pověřené autorizované servisní středisko.







Čeština	Magyar	Română	Latviski	Lietuviškai	Eesti	Hrvatski
Technické údaje produktu	Termék műszaki adatai	Specificațiile produsului	Produkta specifikācijas	Gaminio techninės savybės	Toote tehnilised andmed	Specifikacije proizvoda
Těsničí pistole	Kinyomópisztoly	Pistol de etanșare	Blīvēšanas pistole	Hermetiko pistoletas	Tihendusüstol	Pištoļi za silikon
Model	Típus	Model	Modelis	Modelis	Mudeli tāhis	Model
Napětí	Feszültség	Voltaj	Spriegums	Ītampa	Pinge	Napon
Tlak	Nyomás	Presiune	Spiediens	Slēgis	Rõhk	Tlak
Hmotnost Die protokolu EPTA 01/2014	Tömeg - A 01/2014 EPTA-eljárás szerint	Greutate În conformitate cu Procedura EPTA din 01/2014	Svars Saskaņā ar EPTA procedūru 01/2014	Svoris Pagal Europos elektrinių įrankių asociacijos (EPTA) nustatytą tvarką 01/2014	Kaal - Vastavalt EPTA-protseduurile 01/2014	Težina Prema EPTA-postupku 01/2014
Hmotnost - bez baterie	Tömeg - akkumulátor nélkül	Greutate - exclusiv acumulatorul	Svars - izņemot akumulatora iepakojumu	Svoris - neįskaitant baterijos paketo	Kaal - välja arvatud akupakett	Težina - baterija nije uključena
Naměřené hodnoty určené podle EN 62841:	A mért hangértékek az EN 62841 szerint meghatározza:	Valori de zgomot măsurate conform standardului EN 62841:	Izmērītās skaņas vērtības noteiktas saskaņā ar EN 62841:	Išmatuosios garso vertės, nustatytos pagal standartą EN 62841:	Möödetud heliväärtused vastavad standardile EN 62841:	Izmjerene vrijednosti zvuka u skladu s normom EN 62841:
Hladina akustického tlaku vážená funkcí A	A-súlyozott hangnyomásszint	Nivel de presiune acustică ponderată A	A-līmeņa skaņas spiediena līmenis	A-svertinis garso galios lygis	A-kaalutud helirõhu tase	Ponderirana razina tlaka zvuka
Nepřesnost K	K bizonytalanság	Incertitudine K	NeNOTEIKTĪba K	Paklaida K	Määramatus K	Nesigurnost K
Hladina akustického výkonu vážená funkcí A	A-súlyozott hangteljesítményszint	Nivel de putere acustică ponderată A	A-līmeņa skaņas jaudas līmenis	A-svertinis akustinis lygis	A-kaalutud helivõimsuse tase	Ponderirana razina zvučne snage
Nepřesnost K	K bizonytalanság	Incertitudine K	NeNOTEIKTĪba K	Paklaida K	Määramatus K	Nesigurnost K
Používejte chrániče sluchu.	Viseljen hallásvédőt.	Purtaji aparatoare de urechi.	Lietojiet dzirdes aizsargus.	Naudokite ausų apsaugos priemonės.	Kasutage kuulmiskaitsevahendeid.	Nosite štitnike za uši.
Celkové hodnoty vibrace (trojsý vektorový součet) určené podle EN 62841:	A rezgés összesített értékei (háromtengelyű vektor összege) az EN 62841 szerint meghatározza:	Valori ale vibrațiilor totale (suma vectorului triaxial) măsurate conform standardului EN 62841:	Vibrāciju kopējā vērtība (trīs asu vektoru summa), kas noteikta saskaņā ar EN 62841:	Bendrosios vibracijos vertės (trišio vektoriaus suma), nustatytos pagal EN 62841:	Standardile EN 62841 vastavad vibratsiooni koguväärtused (kolmiaksiiaalvektori summa):	Ukupne vrijednosti vibracija (zbroy troosnog vektora) određene u skladu s normom EN 62841:
Úroveň emisí vibrací	Vibráció-kibocsátás értéke	Valoarea emisiilor de vibrații	Vibrāciju emisijas vērtība	Vibracijos emisijos vertė	Vibratsiooniemissiooni väärtus	Vrijednost emisija vibracije
Nepřesnost K	K bizonytalanság	Incertitudine K	NeNOTEIKTĪba K	Paklaida K	Määramatus K	Nesigurnost K
Střední hodnota špičkové amplitudy zrychlení z opakovaných vibrací rázu / Nepřesnost	Az ismételt útésrezgésekből származó gyorsulás amplitúdócsúcsának átlagos értéke / bizonytalanság	Valoarea medie a amplitudinii maxime a accelerației din vibrații de șoc repetate / Incertitudine	Paātrinājuma maksimālās amplitūdas vidējā vērtība no atkārtotām trieciena vibrācijām / NOTEIKTĪba	Pakartotinių smūginių vibracijų sukulto pagreičio didžiausios amplitudės vidutinė vertė / Paklaida	Korduvate lookide vibratsioonist tuleneva kiirenduse täisvõnke keskmine väärtus	Srednja vrijednost vršne amplitude ubrzanja od ponovljenih udarnih vibracija / Nesigurnost
Baterie	Akkumulátor	Baterie	Akumulators	Baterija	Aku	Baterija
Kompatibilní akumulátor	Kompatibilis akkumulátor	Acumulatori compatibili	Saderīgu akumulatoru komplekts	Suderinamas baterijos paketas	Ühilduvad akupaketid	Kompatibilno pakiranje baterija

operatora prazd skutkami vibracij i halasu, takie jak konserwacja narzadzia i akcesoriow, utrzymywanie ciepla dloni (w przypadku vibracji) oraz organizacja pracy.

CS

VAROVÁNÍ

Deklarované celkové hodnoty vibrací a deklarované hodnoty hloučnosti uvedené v tomto návodu byly změněny standardizovanou zkusební metodou a mohou být použity k porovnání jednoho míhoavce s druhým. Mohou být použity k předběžnému posouzení vystavení vibracím a hluku.

Při broušení tenkých kovových plechů nebo jiné snadno vibrující konstrukce s velkým povrchem může být emitován mnohem větší hluk (až 15 dB), než jsou uváděné hodnoty hloučnosti. Podobné broušení kusy by se měly chránit před emisí hluku vhodnými prostředky, například použitím pružných tlumících rohoží. Tato zvýšená hloučnost může být považována za riziko vystavení nadměrnému hluku a za důvod k výběru adekvátní ochrany sluchu.

Deklarované tenkých kovových a hloučnosti jsou vymezeny hlavními způsoby použití tohoto míhoavce. Pokud je však míhoavce použit jiným způsobem, s jiným příslušenstvím nebo při nedostatečné údržbě, úrovně vibrací a hluku se mohou lišit. Tyto podmínky mohou podstatně zvýšit úrovně vystavení vibracím a hluku za celou pracovní dobu. Při odhadu úrovně vystavení vibracím a hluku je nutné vzít v úvahu také dobu, kdy je míhoavce vypnutý nebo běží naprázdno. Tyto podmínky mohou podstatně snížit úroveň vystavení vibracím a hluku za celou pracovní dobu.

K ochraně obsluhy před účinky vibrací a hluku určete další bezpečnostní opatření, například provádění údržby míhoavce a příslušenství, udržování rukou v teple (v případě vibrací) a organizování pracovních cyklů.

HU

FIGYELMEZTETÉS

A jelen használati kézikönyvben közölt rezgés- és zajkibocsátási értékeket szabványosított vizsgálat segítségével mértük, amelynek segítségével az eszközök egymással összehasonlíthatók. Ezek alkalmazhatóak a kitételtség előzetes felmérésére is.

Vékony fémlemezek vagy más nagy felületű, könnyen rezgő szerkezetek köszörülése a megadott zajkibocsátási értékeknél sokkal nagyobb teljes zajkibocsátást (akár 15 dB-t) eredményezhet. Az ilyen munkadarabokat a lehető leginkább akadályozza meg a hangkibocsátásban megfelelő lépésekkel, például súlyos, rugalmas hangszigetelő szőnyegek alkalmazásával. Ezenkívül vegye figyelembe a megnövelt zajkibocsátást mind a zajnak való kitételtség kockázatfelméréséhez, mind a megfelelő fűlédd kiválasztásához.

A megadott rezgésikibocsátási és zajkibocsátási szint az eszköz fő alkalmazásait jelöli. Azonban ha az eszközök nem megfelelően tartják karban, különböző alkalmazásokra vagy eltérő tartozékokkal használják, akkor a rezgés- és zajkibocsátás változhat. Ezek a beavatkozások jelentősen növelhetik a kitételsgéi szintet a teljes működési időtartam során. A rezgésnek és zajnak való kitételsgéi szint becslést értékel akkor is figyelembe kell venni, amikor az eszközök ki van kapcsolva, vagy amikor csak ténélén jár. Ezek jelentősen csökkenthetik a kitételsgéi szintet a teljes működési időtartam során.

A kezelő rezgés- és zajártalom elleni védelméhez tegyen meg további biztonsági intézkedéseket, mint pl. az eszköz és alkatrészei karbantartása, a kéz melegen tartása (rezgés esetén) és a munkavégzési folyamat megszervezése.

RO

AVERTISMENT

Nivelul total al vibrațiilor și valorile emisiilor de zgomot declarate în acest manual cu instrucțiuni au fost măsurate în conformitate cu o metodă de testare standardizată și pot fi utile pentru compararea uneltelor între ele. Acestea pot fi utilizate pentru evaluarea preliminară a expunerii.

Rîndeluirea suprafețelor de tablă subțire sau a altor structuri care vibrează cu ușurință, cu o suprafață mare, poate duce la o emisie de zgomot mai mare decăt valoarea declarată (de până la 15 dB). În cazul unor astfel de piese de lucru trebuie, pe căt posibil, să se prevină emiterrea de sunete, prin măsuri adecvate, precum aplicarea de covorașe flexibile, grele, amortizoare. Trebuie să se ia în considerare emisia crescută de zgomot atât pentru evaluarea factorilor de risc rezultați din expunerea la zgomot, căt și pentru selectarea protecției adecvate a auzului.

Valorile emisiilor de vibrație și de zgomot declarate sunt relevante pentru domeniul de utilizare al acestor unelte. Totuși, dacă unealta este utilizată în alte scopuri, cu alte accesorii sau este întreținută necorespunzător, nivelul vibrațiilor și al zgomotului poate fi diferit. În acest caz, nivelul de expunere total, pe parcursul întregii perioade de lucru, poate crește. O estimare a nivelului de expunere la vibrații și zgomot trebuie să țină cont și de numărul de pomiri-oprii, precum și de perioada în care unealta este oprită sau funcționează în gol. În acest caz, nivelul de expunere total, pe parcursul întregii perioade de lucru, poate fi mai mic.

Identificăți măsuri de protecție suplimentare pentru protecția operatorului contra efectelor vibrațiilor și zgomotului, precum întreținerea uneltei și a accesoriilor, menținerea mâinilor calde (în caz de vibrație) și organizarea de perioade de lucru.

LV

BRĪDINĀJUMS

Deklarātie kopējie vibrāciju līmeņi un deklarātie trokšņu izstarošanas līmeņi, kas norādīti šajā instrukcijā ir mērti saskaņā ar standartizētajiem testiem, un var tikt izmantoti viena instrumenta salīdzināšanai ar citu. Tos var izmantot sākotnējāi ietekmes novērtēšanai.

Slīpējot plānas metāla lokšnes vai citas viegli vibrējošas konstrukcijas ar lielu virsmu, kopējais izstarotro trokšņu līmenis var būt daudz lielāks (līdz 15 dB) nekā deklarētās trokšņa emisijas vērtības. Šādiem apstrādājamiem materiāliem, cik vien iespējams, jānovērš skaņas rašanās, veicot piemērotus pasākumus, piemēram, izmantojot smagus, elastīgus slāpēšanas pārklājus. Paaugstinātais izstarotro trokšņu līmenis ir jāņem vērā gan trokšņa iedarbības riska novērtējumā, gan atbilstošas dzirdes aizsargātdzeķļu izvēlē.

Deklarētās vibrāciju un trokšņu veidošanās vērtības atspoguļots galvenajam instrumenta pielietojumam. Tomēr, ja instruments tiek izmantots citam pielietojumam, izmantots ar citiem aksesuāriem, vai netiek pietaicīgi kopu, vibrāciju un trokšņu līmenis var atšķirties. Šie apstākļi var būtiski palielināt ietekmes līmeni visā darba laikā. Vibrāciju un trokšņu iedarbības līmeņa noteikšanai jāņem vērā arī laika posmi, kad instruments ir izslēgts, vai arī darbojas tukšgaitā. Šie apstākļi var būtiski samazināt ietekmes līmeni visā darba laikā.

Nosakiet papildu drošības pasākumus, lai aizsargātu lietotāju no vibrācijas un trokšņu ietekmes, piemēram, veicot instrumenta un aprīkojuma apkopes, roku uzturēšana siltumā (vibrāciju gadījumā), vai organizējot darba grafiku.

LT

ĮSPĖJIMAS

Šioje naudojimo instrukcijoje nurodys keliamos vibracijos vertes nustatytos atsižvelgiant į standartinį bandymo metodą, todėl jas galima palyginti su kitų elektrinių įrankių keliamo vibracija. Jos taip pat gali būti naudojamos preliminariam vibracijos poveikiui įvertinti.

Slifuojant plonius metalinius lakštus ar kitas lengvai vibruojančias dalis, kurių paviršius yra didelis, bendras triukšmas gali būti daug didesnis (iki 15 dB) už deklaruotą triukšmo skleidimo vertes. Tokie ruošiniai, kiek įmanoma, turėtų būti apsaugoti nuo garso skleidimo tinkamomis priemonėmis, pavyzdžiui, naudojant sunkius lanksčius drėkinimo kilimėlius. Taip pat reikia atsižvelgti į padidėjusį triukšmo skleidimą vertinant triukšmo poveikį ir parenkant tinkamą klausos apsaugą

Deklaruojamos vibracijos ir skleidžiamo triukšmo vertės atspindi pagrindinius įrenginio taikymo būdus. Tačiau, jei šiuo įrenginiu atliekami kiti darbai, naudojant kitus priedus arba prastai prižiūrinamus priedus, keliamos vibracijos ir triukšmo vertės gali skirtis. Šiomis sąlygomis gali žymiai padidėti vibracijos poveikio lygiai per visą darbo laiką. Vertinant vibracijos ir triukšmo poveikio lygi per tam tikrą darbo laikotarpį, reikia atsižvelgti ne tik į laiką, kai įrenginys veikia, bet ir į tą laiką, kai įrenginys yra išjungtas, ir į laiką, kai jis veikia tuščiaja eiga be apkrovos. Šiomis sąlygomis gali žymiai sumažėti vibracijos poveikio lygis per visą darbo laiką.

Nustatykite papildomus saugos priemones, skirtas operatoriui apsaugoti nuo vibracijos ir triukšmo poveikio, pvz., techniški prižiūreikie įrenginį ir triukšus, laikykite rankas šiltai (vibracijos atveju) ir organizuokite darbo pamaianas.

ET

HOIATUS

Kaesolevas juhendis toodud vibratsioonitase ja deklareeritud müraemissiooni väärtused on mõeldud standardmeetodi järgi ja seade saab kasutada tööstardate tööstardavaheliseks võrdlemiseks. Neid võib kasutada ka emissiooni easituseks hindamiseks.

Suure pinnaaga õhukeste metallilehtede või muude kergesti vibreerivate konstruktsioonide lihvimine võib põhjustada deklareeritud müraemissiooni väärtustest palju suurema (kuni 15 dB) kogumru. Selliste töödeldavate detailide heli tekitamist tuleks vältimale korral vältida sobivate meetmete, näiteks raskete ja painduvate summutusmateriale paigaldamise abil. Suurenenu mõraretaset tule arvestada nii müraga kokkupuute riski hindamisel kui ka piisavate kuulmisaitsevahendite valimisel.

Deklareeritud vibratsiooni ja müraemissiooni väärtused kehtivad tööriista pearmistele rakendustele. Kui aga tööriista kasutatatakse muudeks töödeks, rakendatakse teisi tarvikuid või kui tööriista hooldus pole piisav, võib vibratsiooni ja müraemissiooni tase kõhkuda. Need tingimused võivad emissiooni tööperioodi jooksul tunduvalt suurendada. Vibratsiooni ja müraemissiooni täpseks hindamiseks tuleb arvesse võtta ka aega, mil seade on välja lülitatud või sisse lülitatud, kuid tegelikult tööle rakendatada. Need tingimused võivad emissiooni tööperioodi jooksul tunduvalt vahendada.

Tehke kindlaks tähtsavad ohusused kasutades kasutaja kaitsmiseske vibratsiooni ja müra mõju eest: näiteks tööriista ja liiseseadmete hooldamine, kate soojas hoidmine (vibratsiooni korral) ja töökorraldus.

HR

UPOZORENJE

Deklarirane ukupne vrijednosti vibracija i deklarirane emisije buke navedene u ovom priručniku s uputama izmjerene su u skladu sa standardiziranoim ispitnom metodom i mogu se koristiti za usporedbu jednog alata s drugim. Moguće ih je upotrijebiti za preliminaru procjenu izlaganja.

Brusjenje tankih metalnih livenih ploča ili drugih struktura koje lako vibriraju velike površine može rezultirati ukupnom emisijom buke mnogo većom od objavljenih vrijednosti emisija buke (do 15 dB). Emitiranje zvuka takvih obradaka potrebno je što je više moguće sprečavati prikladnim mjerama kao što je primjena teških savitljivih prigušnih podlozaka. Povećanu emisiju buke potrebno je razmotriti kako za procjenu rizika pri izlaganju buci tako i za odabir odgovarajuće zaštite za sluh.

Deklarirane vrijednosti razine emisije vibracija i buke predstavljaju glavne primjene alata. Međutim, ako se alat koristi za druge primjene, koristi s različitim dodacima ili ako se loše održava, emisija vibracija i buke se može razlikovati od navedene vrijednosti. Ti uvjeti mogu uzrokovati značajno povećanje razine izloženosti u ukupnom vremenu rada alatom. Procjena razine izloženosti vibracijama i buci također bi trebala uzeti u obzir i vrijeme u kojem je alat isključen ili radi u praznom hodu. Ti uvjeti mogu uzrokovati značajno smanjenje razine izloženosti u ukupnom vremenu rada alatom.

Utvrđite dodatne sigurnosne mjere za zaštitu rukovatelja od djelovanja vibracija i buke, kao što su održavanje alata i pribora, održavanje topline ruku (u slučaju vibracija) i organiziranje radnog vremena.

PL WARUNKI STOSOWANIA GWARANCJI RYOBI

Wszystkie nowe elektronarzędzia marki RYOBI i/lub narzędzia ogrodowe wymienione na naszej stronie internetowej, z wyłączeniem akcesoriów narzędziowych, systemów przechowywania narzędzi, części zamiennych, zgodnie z opisem w punkcie Produkt* są objęte dodatkowo do wszelkich ustawowych praw wynikających z zakupu produktu i bez uszczerbku dla praw ustawowych, które obowiązują niezależnie i bezpłatnie, dobrowolną gwarancją wydaną przez Technonic Industries GmbH („TTI”) z zastrzeżeniem warunków określonych poniżej („Gwarancja”).

Gwarancja ma zastosowanie wyłącznie do nabywców, którzy kupują produkty jako użytkownicy końcowi w charakterze konsumentów („Konsument”). Sprzedawcy detaliczni, wypożyczalnie, a także profesjonaliści użytkownicy końcowi są wyraźnie wyłączeni z niniejszych ogólnych warunków gwarancji. W przypadku profesjonalnych użytkowników końcowych do niektórych produktów może mieć zastosowanie inny rodzaj dobrowolnej gwarancji, o ile zostało to wyraźnie przewidziane na stronie www.ryobitools.eu. Odwołanie się do niniejszej, dobrowolnej Gwarancji nie ogranicza ustawowych praw Konsumenta w przypadku wystąpienia wad.

1. Standardowa gwarancja („Gwarancja standardowa”), pod warunkiem, że Produkt został zakupiony wyłącznie do użytku prywatnego, obowiązuje przez okres 24 miesięcy („Standardowy okres gwarancyjny”) i rozpoczyna się w dniu zakupu produktu. Data ta musi być udokumentowana fakturą lub innym dowodem zakupu, aby standardowa gwarancja była ważna i wykonalna. Niniejsza Gwarancja standardowa dotyczy również wyłącznie nowych produktów.

2. Konsument w niektórych krajach może przedłużyć gwarancję standardową na kwalifikujące się produkty poza jej okres obowiązywania, rejestrując się na stronie www.ryobitools.eu. Możliwość zakwalifikowania produktu do rozszerzonej gwarancji („Gwarancja rozszerzona”) jest określona na opakowaniu produktu, na stronie internetowej www.ryobitools.eu i/lub jest zawarta w odpowiedniej dokumentacji produktu pod adresem <https://www.ryobitools.eu>. Aby możliwe było skorzystanie z Gwarancji rozszerzonej, konsument musi zobowiązać do rejestrowania swego produktu (produktów) online w ciągu 30 dni kalendarzowych od daty zakupu. Wszystkie dane osobowe konsumenta będą przetwarzane zgodnie z oświadczeniem o ochronie prywatności, które można znaleźć pod adresem <https://uk.ryobitools.eu/footer-links/privacy-policy/>. Potwierdzenie rejestracji, które jest wysyłane pocztą elektroniczną, oraz oryginalna faktura, będą stanowić dowód przedłożenia Gwarancji.

3. Gwarancja standardowa i Gwarancja rozszerzona („Gwarancja”) są ograniczone do naprawy i/lub wymiany wadliwego produktu według uznania firmy TTI, pod warunkiem, że wada wykonania lub materiału istniała w dniu zakupu. Nie można składać żadnych dodatkowych roszczeń z tytułu kosztów ani strat. Ponadto gwarancja nie ma zastosowania do:

- wszelkich uszkodzeń spowodowanych przypadkowo, umyślnie lub przez zaniedbanie Konsumenta
- wszelkich uszkodzeń produktu, które są wynikiem niewłaściwego postępowania z produktem lub braku konserwacji
- wszelkich produktów, które zostały zmienione lub zmodyfikowane
- wszelkich produktów, w którym oryginalne oznaczenia identyfikacyjne (znak towarowy, numer seryjny) zostały zniszczone, zmienione lub usunięte
- wszelkich uszkodzeń spowodowanych nieprzestrzeganiem instrukcji obsługi
- produktów, które nie podlegają oznakowaniu CE/UKCA
- wszelkich produktów, który próbowano naprawić przez nieautoryzowane centrum serwisowe lub bez uzgodnionej zgody firmy TTI
- wszelkich produktów podłączonych do niewłaściwego zasilania (napięcie, napięcie, czystość siły)
- wszelkich produktów używanych z nieodpowiednią mieszaniną paliwa (paliwo, olej, stosunek oleju)
- wszelkich uszkodzeń spowodowanych przez czynniki zewnętrzne (woda, chemikalia, wstrząsy fizyczne) lub substancje obce
- normalnego zużycia części zamiennych
- niewłaściwego użycia, przeciążenia produktu
- stosowania niezatwierdzonych akcesoriów lub części
- akcesoriów do elektronarzędzi dostarczanych wraz z narzędziem lub zakupionych oddzielnie. Takie wyłączenia obejmują między innymi buty wkładki, wiertła, taśmy ściernie, papier ścierny i ostrza, prowadnice boczne
- elementy (części i akcesoria), które podlegają normalnemu zużyciu, w tym między innymi: narzędzia serwisowe i konserwacyjne, szczotki węglowe, łożyska, uchwyty, mocowanie lub grzałki wiertła SDS, przewód zasilający, uchwyty pomocnicze, walizka transportowa, płyta szlifarska, worek na kurz, nura odprowadzająca kurz, podkładki filcowe, kołki i sprężyny klucza udarowego, pokrętła, pasy napędowe, sprzęgło, ostrza noży do żyłkiplotu lub kosiarzek do trawy, uprzęż, przepustnica kablowa, zęby, swornice zaczepowe, wentylatory dmuchawy, rury dmuchawki i odkurzaczy, warki i paski do odkurzacza, prowadnice, łączuchy do pilarek, przewody elastyczne, szlaczki, dysze rozpryskiwacza, koła, rozpylacze, bejby wewnętrzne, suwaki zewnętrzne, linie tnące, świece zapłonowe, filtry powietrza, filtry gazu, dysze do mulcowania itp.

4. W celu obsługi gwarancyjnej Produkt musi zostać wysłany lub przedstawiony bez zbędnej zwłoki po wystąpieniu lub stwierdzeniu wady wykonania lub materiału autoryzowanemu partnerowi serwisowemu RYOBI wymienionemu na poniższej stronie internetowej <https://www.ryobitools.eu>. Konsument może uzyskać usługi na podstawie gwarancji od partnera serwisowego RYOBI poprzez:

- a. kontakt ze sprzedawcą detalicznym, u którego dokonano zakupu; lub
- b. rejestrację za pośrednictwem platformy usługowej dostępną na stronie internetowej RYOBI Commercial <https://www.ryobitools.eu>, dostępność procesu może różnić się w zależności od kraju.

Przy wysłaniu produktu do autoryzowanego partnera serwisowego RYOBI należy bezpiecznie zapakować produkt bez niebezpiecznej zawartości (szczegółowe informacje można znaleźć w instrukcji bezpieczeństwa na stronie internetowej <https://www.ryobitools.eu>), zaznaczając adres nadawcy i wraz z krótkim opisem wady. Należy pamiętać, że w niektórych krajach koszty wysyłki będą musiały zostać uszczerbkiem przez nadawcę zgodnie z lokalnymi przepisami. Należy skonsultować się z lokalnym autoryzowanym centrum serwisowym firmy RYOBI, aby potwierdzić, czy takie opłaty obowiązują.

5. Po otrzymaniu produktu znanego przez Konsumenta za wadliwy zostanie on sprawdzony. Po potwierdzeniu wady wynikającej z gwarancji usługę będą świadczone poprzez naprawę wadliwych części produktów lub wymianę ich na części niewadliwe według uznania firmy TTI. Jeśli firma TTI odmówi naprawy usterek lub jeśli według jej uznania naprawa nie powiodła się, zostanie zapewniona równoważna wymiana. Zastąpiony produkt lub części są stanowiąc TTI. Wszelkie naprawy/wymiany w ramach powyższej gwarancji są bezpłatne. Naprawy/wymiany przeprowadzone przez firmę TTI nie stanowią przedłużenia ani nowego początku gwarancji. Wymienione części zamienne podlegają pierwotnie udzielanym gwaransom, a okres ich gwarancji zakończy się wraz z okresem gwarancji, która pierwotnie została udzielona na cały produkt.

6. Gwarancja RYOBI udzielana są przez Technonic Industries GmbH, Mal-Eyth-Str.10, 71364 Winnenden, Niemcy, wyłącznie Konsumentowi, który pierwotnie zakupił produkt, i nie mogą być przenoszone ani przekazywane.

7. Gwarancja obowiązująca w Europejskim Obszarze Gospodarczym (EOG), Szwajcarii i Wielkiej Brytanii. Poza tymi obszarami należy skontaktować się ze sprzedawcą detalicznym, u którego dokonano zakupu, aby dowiedzieć się, czy obowiązują inne dobrowolne gwarancje.

CS PODMÍNKY PLATNOSTI ZÁRUKY SPOLEČNOSTI RYOBI

Kromě jakýchkoli zákonných práv vyplývajících z nákupu výrobku a aniž jsou dotčena zákonná práva, která platí nezávisle a bezplatně, veškeré nové elektrické nářadí značky RYOBI a/nebo zahradní nářadí uvolněné na našich webových stránkách, s výjimkou příslušenství nářadí, nástrojů, systémů pro skladování nářadí a náhradních dílů, jak je dále uvedeno v části („Výrobek”), je kryto dobровolnou zárukou vydanou společností Technonic Industries GmbH („TTT”), a to za níže uvedených podmínek („záruka”).

Záruka se vztahuje pouze na zakoupené výrobky, které nakupují výrobky jako koncoví uživatelé v rámci své spotřebitelské role (dále jen „spotřebitel”). Maloobchodníci, půjčovny a rovněž profesionální koncoví uživatelé jsou z těchto všeobecných podmínek záruky výslovně vyloučeni. V případě profesionálních koncových uživatelů může pro účtění výrobky platit jen typ dobровolné záruky, je-li to výslovně uvedeno na webových stránkách www.ryobitools.eu. Uvolnění této dobровolné záruky nemožné zákonná práva spotřebitele v případě vady.

1. Standardní záruka (dále jen „standardní záruka”) za předpokladu, že je výrobek zakoupen pouze pro soukromé použití, trvá po dobu 24 měsíců (dále jen „standardní záruční lhůta”) a začíná dnem zakoupení výrobku. Toto datum musí být zdokumentováno fakturou nebo jiným dokladem o nákupu, aby byla standardní záruka platná a vymahatelná. Tato standardní záruka se vztahuje pouze na nové výrobky.

2. Spotřebitelé v některých zemích mohou mít možnost prodloužit standardní záruku na způsobit výrobky ještě za lhůtu standardní záruky, a to registrací na webových stránkách www.ryobitools.eu. Způsobit výrobků pro prodloužení záruky („prodloužená záruka”) je uvedena na obalu výrobku, na webových stránkách www.ryobitools.eu a/nebo je uvedena v příslušné produktové dokumentaci na adrese <https://www.ryobitools.eu/>. Aby bylo možné využít výhodu prodloužené záruky, musí spotřebitelé zaregistrovat své výrobky online do 30 kalendarických dnů od data nákupu; poté budou moci žádat výhodu této prodloužené záruky. Veškeré osobní údaje spotřebitele budou zpracovávány v souladu s prohlášením o ochraně osobních údajů, které naleznete na <https://uk.ryobitools.eu/footer-links/privacy-policy/>. Potvrzení registrace, které se zaslá e-mailem, a původní faktura s datem nákupu, budou sloužit jako doklad o prodloužené záruce.

3. Standardní záruka a prodloužená záruka (dále jen „záruky”) jsou omezeny na opravu a/nebo výměnu vadného výrobku dle uvažení společnosti TTI za předpokladu, že k datu nároku existuje vada zpracování nebo materiálu. Nelze uplatnit žádné další náklady ani ztráty. Kromě toho se záruky nevztahují na:

- žádné škody způsobené spotřebitelem náhodným, umyślně nebo z nedbalosti
- žádné poškození výrobku způsobené nesprávným zacházením nebo nedostatečnou údržbou
- žádný výrobek, který byl změněn nebo upraven
- žádný výrobek, u kterého došlo k porušení, změně nebo odstranění původního identifikačního označení (ochranný znak, sériové číslo)
- žádné poškození způsobené nedodržením návodu k použití
- výrobky, které nejsou předmětem označení CE/UKCA
- žádný výrobek, který byl opraven v neautORIZOVANÉM servisním středisku nebo bez předchozího souhlasu společnosti TTI
- žádný výrobek připojený k nesprávnému zdroji napájení (ampér, napětí, frekvence)
- žádný výrobek používaný s nevhodnou směsí paliva (paliwo, olej, poměr oleje)
- žádné poškození způsobené vnějšími vlivy (voda, působení chemikálií, fyzikální podmínky, nárazy) nebo cizorodnými látkami
- běžné opotřebení a opotřebení náhradních dílů
- nevhodné použití, přetížení výrobků či výrobků
- použití neschránčeného příslušenství nebo dílů
- příslušenství k elektrickým nástrojům dodávaným s nástrojem nebo zakoupeným samostatně. Takové výjimky, zejména šroubovácí vrtáky, brusné kotouče, smrkový papír a teple, součástí původního vedení
- díly (části a akcesoria), které podléhají normálnímu opotřebení, zejména pak servisní a údržbové sady, uhlíkové kartáče, ložiska, skřidlo, nástavec nebo uchyt vrtáku SDS, napájecí kabel, pomocná rukojeť, přepravní kufřík, brusná deska, pracovní vodic, odsávací trubice na prach, plastové podložky, kolíky a pružiny pro rázové utahovačky, dorazové knoflíky, hnací fermy, spojka, ostrý nůžek na živý plot nebo nože sekačky na trávu, postroj, spojovací kabel, hroty, zářezové kolíky, ventilátory foukačky, foukačky a odsávací trubice, sádky vysavače a popruhy, vodní lišty, pilové řetězy, hadce, spojovací armatury, rozprašovače trysky, kola, postřikovače trysky, vnitřní vodic vlnit, vnější vodic, řezací lišty, zapalovací svíčky, vzduchové filtry, plynové filtry, mulčovací nože apod.

4. Pro účely záručního servisu musí být výrobek (výrobky) odeslán nebo předložený bez zbytečného odkladu po výskytu nebo uznání vady zpracování nebo materiálu autoryzovanému servisnímu partnerovi společnosti RYOBI uvedenému na následujících webových stránkách <https://www.ryobitools.eu>. Spotřebitelé mohou získat služby v rámci záruky od servisního partnera RYOBI:

- a. kontaktovaním prodejce, u kterého byl nákup uskutečněn; nebo
- b. registrací prostřednictvím servisní platformy dostupné na komerčních webových stránkách RYOBI na adrese <https://www.ryobitools.eu>, dostupnost procesu se může v jednotlivých zemích lišit.

Při odeslání výrobku autoryzovanému servisnímu partnerovi společnosti RYOBI musí být výrobek bezpečně zabalen a bez nebezpečného obsahu (podrobnější informace o bezpečnostních pokynech na webových stránkách <https://www.ryobitools.eu>), označen adresou odlesátelky a doplněn krátkým popisem vady. Vezměte prosím na vědomí, že v některých zemích bude muset odlesátelka uhradit poplatky za doručení nebo poštovné v souladu s místními právy. Informace o tom, zda jsou tyto poplatky účtovány, vám poskytne místní autoryzovaný servisní středisko společnosti RYOBI.

5. Po obdržení výrobku, který je dle spotřebitele vadný, bude výrobek zkontrolován. Když se závada potvrdí, budou poskytnuty služby dle ustanovení záruky ve formě opravy vadných dílů výrobku nebo jejich výměny za bezvadné díly, a to dle uvažení společnosti TTI. Pokud společnost TTI odmítne závadu opravit nebo pokud se oprava podle uvažení společnosti TTI nezdáří, bude dodána ekvivalentní náhrada. Nahrazené výrobky nebo díly se stanou vlastnictvím společnosti TTI. Veškeré opravy nebo výměny podle výše uvedených záruk jsou zdarma. Opravy nebo výměny provedené společností TTI nezakládají nárok na prodloužení ani na nový začátek záruky. Vyměněné náhradní díly podléhají původnímu uvedeným zárukám a záruční lhůta těchto záruk skončí lhůtu záruky, která byla původně poskytnuta na celý výrobek.

6. Záruky společnosti RYOBI uděluje společnost Technonic Industries GmbH, Mal-Eyth-Str.10, 71364 Winnenden, Německo, pouze spotřebitelé, který výrobek původně zakoupil – výrobek nesmí být převezen ani postoupen.

7. Záruky jsou platné v Evropském hospodářském prostoru (EHP), Švýcarsku a Velké Británii. Mimo tyto oblasti se obrátte na prodejce, u kterého se uskutečnil nákup, a zjistěte, zda se na výrobek nevztahuje jiná dobровolná záruka.



EN EU DECLARATION OF CONFORMITY

Caulking gun

Brand: RYOBI | Manufacturer¹ | Model number² | Serial number range³

We declare as the manufacturer under our sole responsibility that the product mentioned below fulfills all the relevant provisions of the following European Directives, European Regulations and harmonised standards⁴

Authorised to compile the technical file:⁵

FR DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ

Pistolet à calfeutrer

Marque: RYOBI | Fabricant¹ | Numéro de modèle² | Étendue des numéros de série³

Nous déclarons, en qualité de fabricant, sous notre entière responsabilité, que le produit mentionné ci-dessous remplit toutes les dispositions pertinentes des directives et réglementations européennes suivantes, ainsi que des normes harmonisées⁴

Autorisé à rédiger le dossier technique:⁵

DE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Kartuschenpistole

Marke: RYOBI | Hersteller¹ | Modellnummer² | Seriennummernbereich³

Wir als Hersteller erklären in alleiniger Verantwortung, dass das nachstehend erwähnte Produkt allen einschlägigen Bestimmungen der folgenden EU-Richtlinien, EU-Verordnungen und harmonisierten Normen entspricht⁴

Autorisiert die technische Datei zu erstellen:⁵

ES DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD DE LA UE

Pistola de masilla

Marca: RYOBI | Fabricante¹ | Número de modelo² | Intervalo del número de serie³

Como fabricante, declaramos, bajo nuestra exclusiva responsabilidad, que el producto mencionado a continuación cumple con todas las disposiciones relevantes de las siguientes directivas, normas armonizadas y reglamentos europeos⁴

Autorizado para elaborar la ficha técnica:⁵

IT DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE

Pistola per sigillante

Marca: RYOBI | Ditta produttrice¹ | Numero modello² | Gamma numero seriale³

In qualità di produttori, dichiariamo, sotto la nostra esclusiva responsabilità, che il prodotto descritto di seguito ottempera a tutte le pertinenti disposizioni delle seguenti direttive europee, normative europee e dei seguenti standard armonizzati⁴

Autorizzato per compilare il file tecnico:⁵

NL EU-KONFORMITEITSVERKLARING

Kitspuit

Merk: RYOBI | Fabrikant¹ | Modelnummer² | Seriennummerbereik³

Wij verklaaren naar onze eigen verantwoordelijkheid als fabrikant, dat het hieronder genoemde product voldoet aan alle relevante bepalingen van de volgende Europese richtlijnen, Europese verordeningen en geharmoniseerde normen⁴

Afgevaardigde voor het samenstellen van de technische fiche:⁵

PT DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE DA UE

Pistola de calafetagem

Marca: RYOBI | Fabricante¹ | Número do modelo² | Intervalo do número de série³

Declaramos na qualidade de fabricante e sob nossa exclusiva responsabilidade que o produto mencionado abaixo cumpre todas as disposições aplicáveis das seguintes diretivas, regulamentos e normas harmonizadas da União Europeia⁴

Autorizado para compilar o ficheiro técnico:⁵

DA EU-OVERENSSTEMMELSESEKYLÆRING

Fugepistol

Brand: RYOBI | Producent¹ | Modelnummer² | Seriennummerområde³

Vi erklærer som fremstiller under eget ansvar, at produktet nævnt nedenfor opfylder alle de relevante forskrifter i de følgende europæiske direktiver, europæiske forordninger og harmoniserede standarder⁴

Bemyndiget til at udarbejde det tekniske kartotte:⁵

SV EU-FÖRSÄKRAN ÖVERENSSTÄMMELSE

Foggpistol

Märke: RYOBI | Tillverkare¹ | Modellnummer² | Seriennummerintervall³

Vi som tillverkare förklarar under eget ansvar att den produkt som nämns nedan uppfyller alla relevanta föreskrifter i följande europeiska direktiv, europeiska förordningar och harmoniserade standarder⁴

Godkänd att sammanställa den tekniska filen:⁵

FI EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Massapuristin

Tuotemerkki: RYOBI | Valmistaja¹ | Mallinumero² | Sarjanumeroualue³

Valmistajana vakuutamme alla mainitun tuotteen täyttävän seuraavien eurooppalaisten direktiivien, asetusten ja yhdenmukaistettujen standardien kaikki asiaankuuluvat vaatimukset⁴

Valtuutettu kokoomaan tekninen tiedosto:⁵

NO EU-SAMSVARSEKYLÆRING

Fugepistol

Merk: RYOBI | Produsent¹ | Modellnummer² | Seriennummerserie³

Vi erklærer, som produsent, på eget ansvar at produktet beskrevet nedenfor oppfyller alle de relevante bestemmelserne i de europeiske direktiver, europeiske forskrifter og harmoniserte standarder⁴

Autorisert til å sette sammen den tekniske filen:⁵

RU ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ ЕС

Пистолет для герметика

Марка: RYOBI | Изготовитель¹ | Номер модели² | Диапазон заводских номеров³

Со всей ответственностью как производитель заявляем, что нижеупомянутое изделие отвечает всем соответствующим положениям следующих европейских директив, европейских регламентов, а также гармонизированных стандартов⁴

Лицо, ответственное за подготовку технической документации:⁵

PL DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

Pistolet do uszczelniania

Marka: RYOBI | Producent¹ | Numer modelu² | Zakres numerów seryjnych³

Jako producent oświadczamy na własną odpowiedzialność, że produkt opisany w sekcji „Specyfikacja” spełnia wszystkie istotne postanowienia wymienionych poniżej dyrektyw UE, przepisów europejskich oraz norm zharmonizowanych⁴

Osoba upoważniona do sporządzenia dokumentu technicznego:⁵

CS EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Těsnící pistole

Značka: RYOBI | Výrobce¹ | Číslo modelu² | Rozsah sériových čísel³

Jako výrobce prohlašujeme výhradně na vlastní odpovědnost, že níže uvedeny výrobek splňuje všechna příslušná ustanovení evropských směrnic, evropských nařízení a harmonizovaných norem⁴

Pověření ke kompilaci technického souboru:⁵

HU EU MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZATA

Kinyomópisztoly

Márka: RYOBI | Gyártó¹ | Típusszám² | Sorozatszám tartomány³

Gyártóként kizárólagos felelősségünk tudatában nyilatkozunk, hogy az alább említett termék megfelel a következő európai irányelvek, szabványozások és harmonizált szabványok vonatkozó rendelkezéseinek⁴

A műszaki dokumentáció összeállítására felhatalmazott:⁵

RO DECLARAȚIE DE CONFORMITATE UE

Pistol de etanșare

Marca: RYOBI | Producător¹ | Număr model² | Gamă număr serie³

În calitate de producător, declarăm pe proprie responsabilitate că produsul menționat mai jos îndeplinește toate prevederile relevante ale directivelor Uniunii Europene, ale Regulamentelor UE și standardele armonizate⁴

Autorizat să completeze fișa tehnică:⁵

LV ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

Bīvēšanas pistole

Zīmols: RYOBI | Ražotājs¹ | Modeļa numurs² | Sērijas numura intervāls³

Ar pilnu atbildību mēs kā ražotājs deklarējam, ka tālāk norādītais produkts izpilda visas atbilstošās norādīto Eiropas direktīvu, Eiropas regulu un harmonizēto standartu prasības⁴

Pilnvarots sastādīt tehnisko failu:⁵

LT ES ATITIKTIES DEKLARACIJA

Hermetiko pistoletas

Prekės ženklas: RYOBI | Gamintojas¹ | Modelio numeris² | Serijinio numerio diapazonas³

Mes, gamintojai, atsakingai pareiškiame, kad toliau minimas gaminyms atitinka nurodytus Europos direktyvas, Europos reglamentas ir darniuosius standartus⁴

Igaliotas sudaryti techninį failą:⁵

ET EU-JÄSE VASTAVUDELÄKLARATIONSÖN

Tihenduspuistol

Mark: RYOBI | Tootja¹ | Mudeli number² | Seerianumbri vahemik³

Kinnitame tootjana ainsuikuliselt, et alpool nimetatud toode vastab järgmistele Euroopa direktiivide, Euroopa määruste ja ühtlustatud standardite kõigile asjaomastele sätetele⁴

Tehnilise dokumendi koostajaks volitatud:⁵

HR EU IZJAVA O SUKLADNOSTI

Pištoltj za silikon

Marka: RYOBI | Proizvođač¹ | Broj modela² | Raspon serijskog broja³

Kao proizvođač, pod punom odgovornošću izjavljujemo da proizvod naveden u nastavku zadovoljava sve relevantne odredbe sljedećih europskih direktiva, europskih uredbi i usklađenih normi⁴

Ovlašten da sastavi tehničku datoteku:⁵

SL IZJAVA EU O SKLADNOSTI

Pištolá za kartuše

Znamka: RYOBI | Proizvajalec¹ | Številka modela² | Razpon serijskih števil³
Kot proizvajalec pod izključno lastno odgovornostjo izjavljam, da spodaj navedeni izdelek izpolnjuje vse ustrezne predpise naslednjih evropskih direktiv, evropskih uredb in harmoniziranih standardov⁴
Pooblaščená oseba za sestavo tehnične dokumentacije:⁵

SK VYHLÁSENIE O ZHODE Ú

Pištol' na tmeľ

Značka: RYOBI | Výrobca¹ | Číslo modelu² | Rozsah sériových čísiel³
Ako výrobca na vlastnú zodpovednosť vyhlasujeme, že dolu uvedený výrobok vyhovuje príslušným ustanoveniam nasledujúcich európskych smerníc, európskych nariadení a harmonizovaných noriem⁴
Oprávnená osoba na zostavenie technického súboru:⁵

BG ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ НА ЕС

Пистолет за лепило

Марка: RYOBI | Производител¹ | Номер на модела² | Обхват на серийни номера³
Като производител декларираме на своя лична отговорност, че продуктът, посочен по-долу, отговаря на всички съответни разпоредби на директивите и регламентите на Европейския съюз и хармонизираните стандарти по-долу⁴
Упълномощено лице за съставяне на техническия файл:⁵

UK ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ ЄС

Клейовий пістолет

Марка: RYOBI | Виробник¹ | Номер моделі² | Діапазон серійного номеру³
Як виробник ми відповідально заявляємо, що описаний нижче пристрій відповідає всім чинним положенням директив ЄС, Європейських норм та гармонізованих стандартів⁴
Дозвіл на складання технічного файла:⁵

TR AB UYGUNLUK BEYANI

Silikon tabancası

Marka: RYOBI | Üretici¹ | Model numarası² | Seri numaraları aralığı³
Üretici olarak tüm sorumluluğu bize ait olmak üzere, aşağıda belirtilen ürünün aşağıdaki Avrupa Direktifleri, Avrupa Mevzuatı ve uyumlaştırılmış standartların ilgili hükümlerini yerine getirdiğini beyan ederiz⁴
Teknik dosya hazırlanmaya yetkilidir:⁵

EL ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ Ε.Ε.

Πιστόλι στεγανοποίησης

Μάρκα: RYOBI | Κατασκευαστής¹ | Αριθμός μοντέλου² | Εύρος σειριακών αριθμών³
Δηλώνουμε, με αποκλειστική δική μας ευθύνη, ότι το παρακάτω αναφερόμενο προϊόν πληρεί όλες τις σχετικές διατάξεις των ακόλουθων Ευρωπαϊκών Οδηγιών, Ευρωπαϊκών Κανονισμών και εναρμονισμένων προτύπων⁴
Εξουσιοδοτημένο άτομο για σύνταξη τεχνικού αρχείου:⁵

GB-DECLARATION OF CONFORMITY

Manufacturer: Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

We declare as the manufacturer under our sole responsibility that the product mentioned below

Caulking gun
Brand: RYOBI
Model number: RCG4
Serial number range: 50464001000001 - 50464001999999

fulfills all the relevant provisions of the following Regulations: S.I. 2008/1597 (as amended), S.I. 2016/1091 (as amended), S.I. 2012/3032 (as amended) and that the following designated standards have been used:

EN 62841-1:2015+A11:2022+A1:2025,
EN IEC 55014-1:2021,
EN IEC 55014-2:2021,
EN IEC 63000:2018

Jochen Widmer
Vice President, Product Safety & Regulatory – Asia
Winnenden, Mar. 02, 2026

Authorised to compile the technical file:
Techtronic Industries (UK) Ltd
Parkway
Marlow Bucks SL7 1YL
UK

¹ Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

² RCG4

³ 50464001000001 - 50464001999999

⁴ 2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU,
EN 62841-1:2015+A11:2022+A1:2025,
EN IEC 55014-1:2021,
EN IEC 55014-2:2021,
EN IEC 63000:2018

Jochen Widmer
Vice President, Product Safety & Regulatory – Asia
Winnenden, Mar. 02, 2026

⁵ Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany